

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Зимбабве о поощрении и взаимной защите капиталовложений

Распоряжение · № 1902-р · от 11.10.2012 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 11 ОКТЯБРЯ 2012 Г. № 1902-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Зимбабве о поощрении и взаимной защите капиталовложений

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэкономразвития России согласованный с МИДом России, Минфином России, Минюстом России и предварительно проработанный с Зимбабвийской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Зимбабве о поощрении и взаимной защите капиталовложений (прилагается).

Поручить Минэкономразвития России по достижении договоренности с Зимбабвийской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации Д.Медведев

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Зимбабве о поощрении и взаимной защите капиталовложений

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Зимбабве, именуемые в дальнейшем Договаривающимися Сторонами, желая создать благоприятные условия для осуществления капиталовложений инвесторами государства одной Договаривающейся Стороны на территории государства другой Договаривающейся Стороны, а также расширить и укрепить экономические отношения между ними, признавая, что поощрение и взаимная защита капиталовложений в соответствии с настоящим Соглашением будут стимулировать приток капитала и содействовать устойчивому долгосрочному экономическому росту и развитию в государствах обеих Договаривающихся Сторон, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Понятия, используемые в настоящем Соглашении, означают следующее:

а) "капиталовложения" - любые виды имущественных ценностей, вкладываемые инвестором государства одной Договаривающейся Стороны на территории государства другой Договаривающейся Стороны в соответствии с законодательством государства последней

Договаривающейся Стороны, в частности:

движимое и недвижимое имущество и любые имущественные права;

акции, вклады и любые другие формы участия в капитале коммерческой организации, а также облигации;

права требования по денежным средствам, вложенным с целью создания экономических ценностей, или по договорам, имеющим экономическую ценность и связанным с капиталовложениями;

исключительные права на объекты интеллектуальной собственности (авторские права, патенты, промышленные образцы, модели, товарные знаки или знаки обслуживания, технологии, информация, имеющая коммерческую ценность, ноу-хау);

права, предоставляемые по закону или договору, включая права производить изыскания и разведку, добывать, разрабатывать или эксплуатировать природные ресурсы.

Изменение формы, в которой капиталовложения вкладываются, не влияет на их квалификацию в качестве капиталовложений, если такое изменение не противоречит законодательству

Договаривающейся Стороны, на территории государства которой капиталовложение осуществлено;

б) "инвестор" (в отношении каждой из Договаривающихся Сторон) - любое физическое лицо, имеющее гражданство государства Договаривающейся Стороны в соответствии с его законодательством, или юридическое лицо, зарегистрированное или учрежденное в соответствии с законодательством этой Договаривающейся Стороны;

в) "законодательство Договаривающейся Стороны" - законы и иные нормативные правовые акты Российской Федерации или законы и иные нормативные правовые акты Республики Зимбабве;

г) "доходы" - средства, получаемые от капиталовложений, в частности прибыль, проценты, прирост капитальной стоимости, дивиденды, авторские гонорары и другие вознаграждения;

д) "территория Договаривающейся Стороны":

в отношении Российской Федерации - территория Российской Федерации, а также ее исключительная экономическая зона и континентальный шельф, определяемые в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 г.;

в отношении Республики Зимбабве - сухопутная территория, внутренние воды и воздушное пространство над ними, над которыми Республика Зимбабве осуществляет суверенитет и юрисдикцию в соответствии с международным правом.

Статья 2

Область применения

Настоящее Соглашение применяется к капиталовложениям, осуществленным после 1 января 1992 г., но не применяется к любым спорам или требованиям, возникшим на основе событий, которые произошли до даты вступления настоящего Соглашения в силу, либо урегулированным до этой даты.

Статья 3

Поощрение капиталовложений

Каждая Договаривающаяся Сторона прилагает усилия для создания благоприятных условий для инвесторов государства другой Договаривающейся Стороны с целью осуществления капиталовложений на территории своего государства и в соответствии с законодательством своего государства допускает капиталовложения таких инвесторов.

Статья 4

Защита капиталовложений

Каждая Договаривающаяся Сторона в соответствии с законодательством своего государства обеспечивает безопасность и предоставляет полную защиту, справедливый и равноправный режим на территории своего государства капиталовложениям инвесторов государства другой

Договаривающейся Стороны.

Статья 5

Национальный режим и режим наибольшего благоприятствования

1. Ни одна из Договаривающихся Сторон на территории своего государства не предоставляет капиталовложениям или доходам инвесторов государства другой Договаривающейся Стороны режим менее благоприятный, чем тот, который она предоставляет в подобных обстоятельствах капиталовложениям или доходам своих граждан или юридических лиц.
2. Ни одна из Договаривающихся Сторон на территории своего государства не предоставляет капиталовложениям или доходам инвесторов государства другой Договаривающейся Стороны режим менее благоприятный, чем тот, который она предоставляет в подобных обстоятельствах капиталовложениям или доходам инвесторов любого третьего государства.
3. Каждая Договаривающаяся Сторона сохраняет за собой право применять и вводить изъятия из национального режима, упомянутого в пункте 1 настоящей статьи, в отношении иностранных инвесторов и их капиталовложений, включая реинвестированные капиталовложения.

Статья 6

Другие обязательства

Если положения законодательства Договаривающейся Стороны либо обязательства в соответствии с международным соглашением, которые существуют в настоящее время или будут достигнуты в будущем между Договаривающимися Сторонами в дополнение к настоящему Соглашению, содержат положения, предоставляющие капиталовложениям инвесторов государства другой Договаривающейся Стороны режим более благоприятный, чем режим, предусмотренный настоящим Соглашением, такие положения применяются в части, являющейся более благоприятной.

Статья 7

Исключения

1. Режим наибольшего благоприятствования, предоставленный в соответствии с пунктом 2 статьи 5 настоящего Соглашения, не распространяется на преимущества, которые эта Договаривающаяся Сторона предоставляет или предоставит в будущем:
 - а) в связи с участием в зоне свободной торговли, таможенном или экономическом союзе;
 - б) на основе соглашений об избежании двойного налогообложения или других договоренностей по вопросам налогообложения;
 - в) в соответствии с соглашениями Российской Федерации с государствами, ранее входившими в состав Союза Советских Социалистических Республик.
2. Без ущерба для положений статей 8, 9 и 12 настоящего Соглашения Договаривающаяся Сторона не обязана предоставлять более благоприятный режим, чем режим, предоставляемый каждой из Договаривающихся Сторон в соответствии с Соглашением об учреждении Всемирной торговой организации (ВТО) от 15 апреля 1994 г., включая обязательства по Генеральному соглашению по торговле услугами (ГАТС), а также любыми другими многосторонними договоренностями относительно режима капиталовложений, которые могут быть достигнуты с участием государств обеих Договаривающихся Сторон.

Статья 8

Возмещение ущерба

Инвесторам государства одной Договаривающейся Стороны, которым нанесен ущерб в отношении их капиталовложений на территории государства другой Договаривающейся Стороны в результате войны или других военных конфликтов, революции, восстания, мятежа, бунта или других подобных

обстоятельств, предоставляется этой другой Договаривающейся Стороной в отношении реституции, возмещения, компенсации или других видов урегулирования режим не менее благоприятный, чем тот, который эта Договаривающаяся Сторона предоставляет своим собственным инвесторам или инвесторам любого третьего государства.

Статья 9

Экспроприация

1. Капиталовложения инвесторов государств каждой из Договаривающихся Сторон не могут быть национализированы, экспроприированы или подвергнуты мерам, равносильным по последствиям национализации или экспроприации (далее - экспроприация) на территории государства другой Договаривающейся Стороны, за исключением случаев, когда экспроприация осуществляется в общественных интересах, в соответствии с процедурой, установленной законодательством Договаривающейся Стороны, на недискриминационной основе, и сопровождается быстрой, адекватной и эффективной компенсацией.

2. Компенсация, указанная в пункте 1 настоящей статьи, должна:

- а) основываться на рыночной стоимости экспроприируемых капиталовложений непосредственно перед экспроприацией либо на момент, когда о предстоящей экспроприации стало общеизвестно, в зависимости от того, что произошло ранее;
- б) выплачиваться без необоснованной задержки в свободно конвертируемой валюте и быть эффективно реализуемой. С момента экспроприации до момента выплаты компенсации на сумму компенсации будут начисляться проценты по коммерческой ставке, устанавливаемой на рыночной основе, но не ниже ставки ЛИБОР по шестимесячным кредитам в долларах США.

Статья 10

Перевод платежей

1. Одна Договаривающаяся Сторона в отношении капиталовложений разрешает инвесторам государства другой Договаривающейся Стороны после выполнения ими всех налоговых обязательств беспрепятственный перевод платежей в свободно конвертируемой валюте, включая перевод:

- а) капиталовложений таких инвесторов и дополнительных средств, необходимых для расширения таких капиталовложений;
- б) доходов;
- в) средств, выплачиваемых в погашение займов и кредитов, признанных обеими Договаривающимися Сторонами в качестве капиталовложений, а также начисленных процентов;
- г) заработной платы и других вознаграждений, получаемых инвестором и физическими лицами государства этой другой Договаривающейся Стороны, которым разрешено работать в связи с капиталовложениями на территории государства этой одной Договаривающейся Стороны;
- д) средств, полученных от частичной или полной продажи или ликвидации капиталовложений;
- е) платежей, возникших в соответствии со статьями 8 и 9 настоящего Соглашения.

2. Переводы платежей осуществляются без задержки в свободно конвертируемой валюте по курсу, применяемому на дату перевода, в соответствии с законодательством Договаривающейся Стороны, на территории государства которой капиталовложения осуществлены.

Статья 11

Суброгация

Договаривающаяся Сторона или уполномоченный ею орган, которые произвели платеж инвестору на основе гарантии защиты от некоммерческих рисков в связи с его капиталовложением на территории государства другой Договаривающейся Стороны, смогут осуществлять в порядке суброгации права инвестора в том же объеме, что и сам инвестор. Такие права осуществляются в соответствии с

законодательством этой другой Договаривающейся Стороны.

Статья 12

Разрешение инвестиционных споров между Договаривающейся Стороной и инвестором государства другой Договаривающейся Стороны

1. Споры между одной Договаривающейся Стороной и инвестором государства другой Договаривающейся Стороны, возникающие в связи с капиталовложением указанного инвестора на территории государства этой одной Договаривающейся Стороны, включая споры, касающиеся размера, условий или порядка выплаты компенсации в соответствии со статьями 8 и 9 либо порядка перевода платежей, предусмотренного статьей 10 настоящего Соглашения, разрешаются по возможности путем переговоров или консультаций.
2. Если спор не может быть разрешен путем переговоров в течение шести месяцев с даты просьбы любой из сторон в споре о его разрешении путем переговоров, то он может быть передан по выбору инвестора на рассмотрение в:
 - а) компетентный суд или арбитраж государства Договаривающейся Стороны, на территории которого осуществлены капиталовложения;
 - б) арбитражный суд ad hoc в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ);
 - в) Международный центр по урегулированию инвестиционных споров, созданный в соответствии с Конвенцией об урегулировании инвестиционных споров между государствами и физическими или юридическими лицами других государств, открытой для подписания в г. Вашингтоне 18 марта 1965 г., для разрешения спора в соответствии с положениями этой Конвенции (при условии, что она вступила в силу для государств обеих Договаривающихся Сторон) или в соответствии с Дополнительными правилами Международного центра по урегулированию инвестиционных споров (в случае, если Конвенция не вступила в силу для государств обеих или одной из Договаривающихся Сторон).
3. Арбитражное решение является окончательным и обязательным для обеих сторон в споре. Каждая Договаривающаяся Сторона обеспечивает выполнение такого решения в соответствии с законодательством своего государства.

Статья 13

Разрешение споров между Договаривающимися Сторонами

1. Споры между Договаривающимися Сторонами, касающиеся толкования или применения настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров.
Если спор не может быть разрешен в течение шести месяцев с начала переговоров, он передается по просьбе любой из Договаривающихся Сторон на рассмотрение третейского суда.
2. Третейский суд создается для каждого отдельного случая, для чего каждая из Договаривающихся Сторон назначает по одному члену третейского суда в течение двух месяцев с даты получения просьбы о третейском разбирательстве. Затем эти два члена третейского суда избирают гражданина третьего государства, который с одобрения обеих Договаривающихся Сторон назначается председателем третейского суда в течение одного месяца с даты последнего назначения двух других членов третейского суда.
3. Если в сроки, указанные в пункте 2 настоящей статьи, необходимые назначения не произведены, то при отсутствии иной договоренности любая из Договаривающихся Сторон может обратиться к Председателю Международного Суда Организации Объединенных Наций (далее - Международный Суд) с просьбой произвести такие назначения. Если Председатель Международного Суда является гражданином государства любой из Договаривающихся Сторон или по другим причинам не может выполнить указанную просьбу, то она направляется заместителю Председателя Международного

Суда. Если заместитель Председателя Международного Суда является гражданином государства любой из Договаривающихся Сторон или по другим причинам не может выполнить указанную просьбу, то просьба произвести необходимые назначения направляется следующему за ним по старшинству члену Международного Суда, который не является гражданином государства ни одной из Договаривающихся Сторон.

4. Третейский суд выносит свое решение большинством голосов. Такое решение является окончательным и обязательным для Договаривающихся Сторон. Каждая из Договаривающихся Сторон несет расходы, связанные с деятельностью назначенного ею члена третейского суда и со своим представительством в третейском разбирательстве. Расходы, связанные с деятельностью председателя третейского суда, а также прочие расходы Договаривающихся Сторон несут в равных долях. Третейский суд, однако, может предусмотреть в своем решении, что одна из Договаривающихся Сторон будет нести большую долю расходов, и такое решение будет являться обязательным для обеих Договаривающихся Сторон. Третейский суд определяет порядок своей работы самостоятельно.

Статья 14

Поправки

Настоящее Соглашение может быть изменено по взаимному письменному согласию Договаривающихся Сторон.

Статья 15

Консультации

Договаривающиеся Стороны по просьбе любой из них проводят консультации по вопросам, относящимся к толкованию и применению настоящего Соглашения.

Статья 16

Вступление в силу, срок действия и прекращение действия Соглашения

1. Договаривающаяся Сторона письменно уведомляет другую Договаривающуюся Сторону о завершении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего из двух уведомлений.
2. Настоящее Соглашение остается в силе в течение пятнадцати лет. По истечении этого срока его действие автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Договаривающихся Сторон письменно не уведомит другую Договаривающуюся Сторону по меньшей мере за двенадцать месяцев до даты истечения соответствующего периода о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.
3. В отношении капиталовложений, осуществленных до даты прекращения действия настоящего Соглашения и подпадающих под его действие, положения его статей остаются в силе в течение пятнадцати лет после даты его прекращения.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 20 ____ г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Республики Зимбабве
